

## DE HØJE KONTRAHERENDE PARTER,

SOM ØNSKER at fastsætte den Statut for Domstolen, der omhandles i Traktatens artikel 45.

ER BLEVET ENIGE OM følgende<sup>1)</sup>

### Artikel 1

Den i medfør af Traktatens artikel 7 oprettede Domstol træder sammen og udøver sin virksomhed i overensstemmelse med bestemmelserne i Traktaten og i denne Statut.

### Afsnit I

#### Dommerne

#### Ed

### Artikel 2

Enhver dommer skal, inden han påbegynder sin embedsvirksomhed, i et offentligt retsmøde aflægge ed på at ville udføre sit hverv med fuldstændig upartiskhed og samvittighedsfuldhed og bevare tavshed om Domstolens rådslagninger og afstemninger.

#### Privilegier og immuniteter

### Artikel 3<sup>2)</sup>

Dommerne er fritaget for retsforfølgning. For så vidt angår deres embedshandlinger, herunder mundtlige og skriftlige ytringer, nyder de denne immunitet også efter ophøret af deres embedsvirksomhed.

Domstolen kan i et plenarmøde ophæve immuniteten.

<sup>1)</sup> Konventionen af 25. marts 1957 om visse fælles institutioner for De Europæiske Fællesskaber bestemmer i artikel 4, b):

» . . . . bestemmelserne i Protokol vedrørende Domstolens Statut, der er knyttet som bilag til Traktat om oprettelse af Det europæiske Kul- og Stålfællesskab, ophæves i det omfang, de er i strid med artiklerne 32-32 c i denne Traktat.«

<sup>2)</sup> Ifølge art. 28 stk. (2) i Fusionstraktaten er art. 3 stk. 4 ophævet. Se nu Protokol vedrørende De europæiske Fællesskabers Privilegier og Immuniteter art 21.

<sup>3)</sup> Ifølge art. 8 stk. 3, litra a i Fusionstraktaten er art. 5 ophævet. Se nu Fusionstraktatens art. 6.

Indledes der efter immunitetens ophævelse strafferetlig forfølgning mod en dommer, kan denne i enhver af Medlemsstaterne kun stilles for den ret, der er kompetent til at behandle sager mod medlemmerne af landets øverste Domstol.

Uanset deres nationalitet nyder dommerne i øvrigt på hver af Medlemsstaternes område de privilegier, der opregnes i artikel 11, litra b, c og de, i Protokollen vedrørende Fællesskabets privilegier og immuniteter.

#### Inhabilitetsgrunde

### Artikel 4

Dommerne må ikke varetage noget politisk eller administrativt hverv.

De må ikke udøve nogen – lønnet eller ulønnet – erhvervsmæssig virksomhed, medmindre Rådet undtagelsesvis med to tredjedels flertal giver tilladelse hertil.

De må ikke under deres embedsvirksomhed og i et tidsrum af tre år efter dennes ophør umiddelbart eller indirekte erhverve eller bevare nogen interesse i forretninger, der vedrører kul og stål.

#### Vederlag

### Artikel 5<sup>3)</sup>

På forslag af den Kommission, der omhandles i Traktatens artikel 78, stk. 3, fastsætter Rådet lønninger, godtgørelser og pensioner for præsidenten og dommerne.

#### Tjenestens ophør

### Artikel 6

Bortset fra de ordinære nybesættelser ophø-